



安全理事会

Distr.  
GENERAL

S/24478  
24 August 1992  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

1992年8月24日

波斯尼亚-黑塞哥维那常驻联合国代表  
给安全理事会主席的信

1992年8月4日的主席声明要求提供更多关于波斯尼亚-黑塞哥维那共和国境内严重侵犯人权情况的资料,因此我随函附上1992年7月23日切利纳茨市(暂时被贝尔格莱德政权及其在波斯尼亚-黑塞哥维那的代理人占领的巴尼亚卢卡地区)战务主席团发表的关于非塞尔维亚人地位的01-800-85/92号决议译本。

请将该决议全文作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

大使

穆罕默德·萨西尔贝(签名)

92-39777 240892 240892

240892

附 件

波斯尼亚-黑塞哥维那塞尔维亚共和国  
切利纳茨市  
战务主席团

01-800-85/92号

日期：1992年7月23日

切利纳茨市战务主席团1992年7月23日举行的会议通过了以下关于切利纳茨市内非塞尔维亚人市民地位的决议：

第 1 条

鉴于在切利纳茨市范围之内以及在市区界限之外的战斗活动，有很充分的理由给非塞尔维亚人规定一种特殊地位，明确界定他们的权利、义务和责任。

第 2 条

- |                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1. Memeic (Edhem) Halil     | 18. Nezirovic (Kasim) Salih  |
| 2. Memic (Edhem) Osman      | 19. Nesirovic (Saban) Nazif  |
| 3. Hodzic (Pasa) Refik      | 20. Hodzic (Abaz) Munib      |
| 4. Hodzic (Pasa) Dzevad     | 21. Sprahic Remzija          |
| 5. Hodzic (Pasa) Dzemal     | 22. Mandal (Adem) Serif      |
| 6. Hodzic (Pasa) Kemal      | 23. Sabanovic (Bakir) Saban  |
| 7. Hodzic (Edib) Munib      | 24. Sabanovic (Bakir) Naim   |
| 8. Bekaric (Mustafa) Esad   | 25. Beharic (Hamdija) Mirsad |
| 9. Tenic (Refik) Zinaid     | 26. Smajic (Mahmud) Bejir    |
| 10. Nezirovic (Istif) Ekrem | 27. Culum (Salih) Hamdija    |

- |                              |                                 |
|------------------------------|---------------------------------|
| 11. Mecavica (Adem) Mirsad   | 28. Toplic (Muhamed) Nijaz      |
| 12. Nezirevic (Esad) Suad    | 29. Zahirovic (Muhamed) Mustafa |
| 13. Sejdic (Hasan) Hasenad   | 30. Malkic (Dzemaal) Fahrudin   |
| 14. Nezirovic (Esad) Ibrahim | 31. Baharic (Muhamed) Ismet     |
| 15. Masic (Ibro) Hasim       | 32. Basic (Ibrahim) Nijaz       |
| 16. Masic (Ibro) Tasim       | 33. Nazirovic (Idriz) Hilmija   |
| 17. Malkic (Fahrudin) Armin  | 34. Lukic (Anto) Josip          |

以上各人经裁定曾经在行动上及以其他方式有不良的表现,使塞尔维亚人民受到影响。因此,对这些人决定作特别处理。

### 第 3 条

第2条所述公民有权在其家庭界限内不受干扰地生活、工作和生产,从而满足其基本需求,而市当局将保障他们的人身和财产安全。

### 第 4 条

允许第2条所述公民离开切利纳茨市辖区,但搬迁必须有组织地进行,而且整个家庭必须一起搬迁、负责当局将提供必要的证件和安全通行证。

### 第 5 条

禁止第2条所述公民:

- 在16时至6时之间地切利纳茨市区走动;
- 在街道、餐馆、咖啡厅和其它公共场所停留;
- 在弗拉班亚河和约萨维察河游泳,捕鱼和打猎;
- 未经有关市政当局批准从切利纳茨到其它城镇旅行;

- 拥有任何类型的火器, 无论是否持有有效许可证;
- 开车或以其它方式用车;
- 进行三人以上聚会;
- 未经特准, 与不在切利纳茨市辖区内居住的家庭成员联系。公民家中如有这种人士, 必须报告;
- 使用邮电局电话以外的任何其它通讯工具;
- 保存和穿戴任何类别的制服(军服、警服、林务员服);
- 未经有关市政当局特准, 出售不动产和交换公寓。

#### 第 6 条

- 本决议第2条所述公民必须尽心尽力地履行工作义务、循规蹈矩, 不影响塞尔维亚人民争取自由的斗争;
- 公民必须充分声援其民族中的穷人;
- 公民必须在地窖和掩体内躲避可能发生的空袭, 必须保护儿童、妇女和残障人士;
- 公民必须按期履行法律义务;
- 所有公民在发现武装团体或个人、乌斯塔契军或绿色贝雷部队成员时, 必须上报;
- 在出现自然灾害(火灾、洪灾、地震)时, 公民必须采取一切必要措施, 以救人和抢救财产;
- 如果军事当局要求饲养若干头牛, 公民必须照办。

#### 第 7 条

除上述义务外, 本决议第2条所述公民不得与邻居有任何联系, 除工作需要外, 在零时至24时之间不得走动。

第 8 条

本决议所述各项义务不适用于战务主席团向其颁发了特别证明的若干家庭和个人。

第 9 条

本决议自发布之日起生效,自1992年8月2日起实施。

第 10 条

不遵守本决议者,将依现有法律追究责任。

第 11 条

切利纳茨市警察总部以及其它有关市政机构负责实施本决议。

战务主席团(盖章并签名)

送至:

- 切利纳茨警察总部
- 驻切利纳茨轻步兵旅总部
- 所有家庭
- 存档